



Industrias globales anuncian medidas en respuesta al coronavirus

19 DE MARZO 2020

Empresas de todo el mundo están anunciando las precauciones que están tomando en respuesta al impacto del coronavirus (COVID-19) sobre varios mercados e industrias.

La industria del petróleo y el gas continúa siendo afectada por la caída de los precios y el exceso de oferta. Arabia Saudita sigue en una guerra de precios con Rusia desde que el mercado del petróleo perdió la mitad de su valor en el último mes.

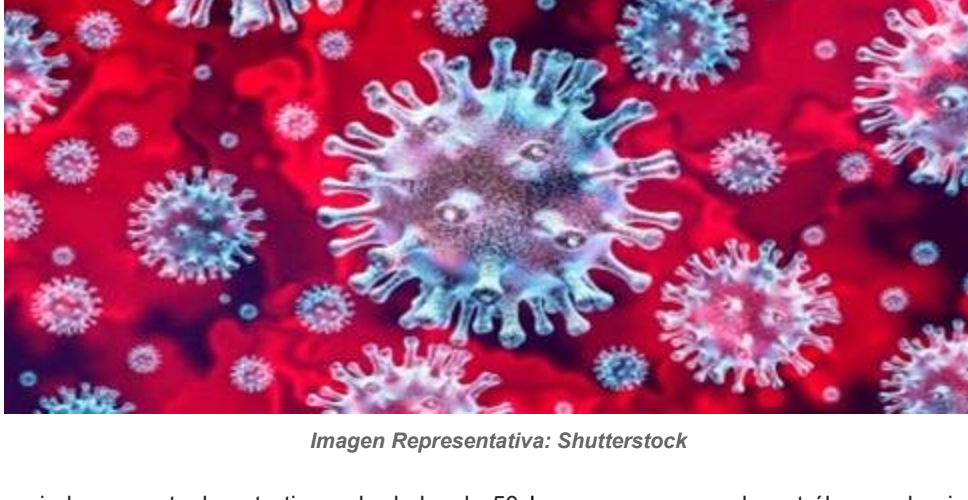


Imagen Representativa: Shutterstock

Los productores de petróleo en Nigeria y el Mar del Norte también están sintiendo los efectos de la pandemia mundial. A pesar de la disminución de la demanda de petróleo, Reuters informa que la oferta está creciendo a medida que los productores buscan ganar cuota de mercado después de que Rusia votó en contra de los recortes de producción en una reunión con la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) y sus aliados OPEP+.

La Nigerian National Petroleum Corporation ha anunciado que actualmente tiene alrededor de 50 buques cargueros de petróleo crudo sin vender, el equivalente a 50 millones de barriles. La situación alrededor del bote del coronavirus también ha significado que hay una falta de opciones de almacenamiento para el petróleo ya que la demanda de combustible continúa disminuyendo drásticamente ante las restricciones y cuarentenas en todo el mundo.

Reuters también informó que Shell está buscando reservar tres grandes transportadores de crudo (VLCC), que pueden almacenar hasta 2 millones de barriles de petróleo cada uno durante un período de cinco meses. El uso de VLCC se ha vuelto cada vez más viable a medida que las opciones de almacenamiento se restringen tanto en tierra como en alta mar ante el aumento de la cantidad mundial de petróleo.

El 19 de marzo, Oil & Gas UK (OGUK) dijo que el sector de petróleo y gas del país necesitará ayuda financiera para sobrevivir. El organismo industrial dijo que la guerra de precios entre Arabia Saudita y Rusia podría significar que el sector petrolero del Reino Unido no continuará produciendo hidrocarburos en el Mar del Norte.

El gobierno del Reino Unido ya ha anunciado un paquete de £ 330 mil millones de libras que incluye garantías de préstamos y recortes de impuestos para las empresas que corren el riesgo de colapsar durante los próximos meses. Ross Dornan, Gerente de Inteligencia de Mercado de OGUK, dijo que estos fondos pueden no ser suficientes para asegurar que algunas compañías de petróleo y gas del Reino Unido sobrevivan. El informe de OGUK "The Business Outlook: Markets and Investment" muestra que los niveles de perforación podrían volver a caer a los niveles de 2016, una disminución de más del 30% en las últimas previsiones del mercado.

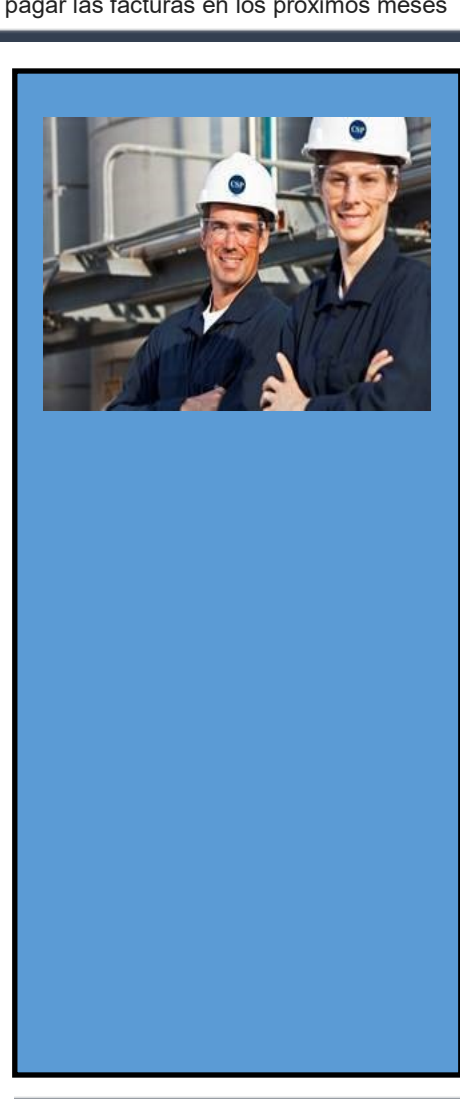
En el sector nuclear, EDF Energy dijo el 17 de marzo que tiene planes establecidos para permitir que sus plantas nucleares del Reino Unido continúen operando como de costumbre. EDF opera los 15 reactores nucleares existentes en el Reino Unido, de los cuales ocho se encuentran actualmente fuera de servicio.

Anteriormente, el 16 de marzo, EDF informó que estaba reduciendo la cantidad de personal en su planta de energía nuclear de Flamanville en el norte de Francia, como resultado de la cantidad de casos de coronavirus en el área local. Sellafeld, el sitio de desechos nucleares del Reino Unido, cerrará su planta de procesamiento de Magnox en los próximos días debido a un brote de coronavirus entre sus 11.500 empleados que provocó el autoaislamiento del 8% de los miembros de este personal (1.000 personas). Sellafeld anunció el 17 de marzo que la planta de Magnox en Cumbria, noroeste de Inglaterra, cerrará para que las operaciones pudieran reducirse y el sitio pudiera continuar concentrándose en realizar sus actividades de reducción de altos riesgos.

La UK Office for Nuclear Regulation (ONR), cuyo objetivo es proporcionar una regulación eficiente y efectiva de la industria nuclear, dijo que todos sus sitios en el Reino Unido operarán con niveles mínimos de personal en el futuro previsible. También recomendó a su personal trabajar desde casa.

La ONR tiene planes de contingencia en caso de que los niveles de personal cayeran por debajo del mínimo, lo que permitirá que algunos inspectores continúen viajando a los sitios en los que sean requeridos para que la regulación de la industria nuclear pueda continuar normalmente.

Con una cantidad cada vez mayor de personas trabajando o auto-aisladas en sus hogares, los proveedores de energía del Reino Unido han asegurado al público que el brote del coronavirus no afectará el suministro de electricidad a las viviendas. Algunos de los proveedores de energía más grandes del país hicieron un anuncio el 18 de marzo informando que ayudarían a aquellos que pudieran tener dificultades para pagar las facturas en los próximos meses.



Mensaje de las directivas del CSP

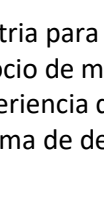
Durante la crítica situación suscitada el COVID-19 el Consejo de Seguridad de Procesos continuará ofreciendo apoyo a las empresas para asistirles desde el punto de vista técnico con sugerencias y recomendaciones relacionadas con el manejo los riesgos operacionales.

Aunque las capacitaciones han sido suspendidas temporalmente nuestros boletines y las publicaciones de nuestros aliados continuarán llegando a sus estaciones de trabajo. Seguimos trabajando en la traducción de videos de seguridad, documentos y material didáctico que permitirá a nuestros afiliados seguir aumentando el conocimiento en los temas que representan fuentes frecuentes de riesgo.

Las limitaciones de personal en los sitios de trabajo y la estrepitosa caída de los precios del crudo nos obligan a ser mas pragmáticos que nunca identificando los riesgos mayores de nuestras operaciones y enfocando los recursos para evitar incidentes graves.

Es el momento de trabajar como industria para compartir soluciones y mejores prácticas que permitan la continuidad del negocio de manera segura. El CSP pone a disposición sus canales, el conocimiento y la experiencia de sus miembros para brindar cualquier apoyo que pueda ser útil para la toma de decisiones en estos momentos críticos.

Consejo de Seguridad de Procesos, por una Industria Segura y Sostenible...



Compañía Química Francesa es multada por incendio de planta en 2019

23 DE MARZO 2020

La subsidiaria francesa de la compañía química estadounidense Lubrizol ha sido acusada de contaminación y de no cumplir con los estándares de seguridad después de una explosión e incendio en su planta en Rouen, norte de Francia. El incendio en la planta de lubricantes en septiembre y octubre de 2019 produjo una espesa nube negra durante varios días que se extendió por toda la región y causó náuseas, dolores de cabeza y vómito entre los residentes locales.

Lubrizol France fue multada el 27 de febrero cuando la oficina fiscal de París publicó un comunicado diciendo que la compañía había recibido la orden de pagar un monto de € 375,000 y un extra de € 4 millones "para garantizar los derechos de las víctimas, utilizando el dinero para la reparación del daño humano y ambiental que pudo haber sido causado".



Restos de la planta de Lubrizol en Francia, Rouen - Imagen: Shutterstock

Ser acusado bajo la ley francesa no necesariamente significa que una compañía o individuo se enfrentará a juicio en la corte. La declaración del fiscal de París dijo que los investigadores aún no han determinado la causa de la explosión inicial. Lubrizol produce lubricantes y aditivos de combustible y tiene su sede en Ohio, EE. UU. La compañía es propiedad del multimillonario estadounidense Warren Buffet. Más de 9,000 toneladas de químicos fueron destruidas en el incendio de septiembre.

La declaración del fiscal de París agregó que el incumplimiento de las normas de seguridad dio lugar a graves problemas de salud y degradación de la calidad del aire en la zona. Las cantidades que se le ordenaron pagar a Lubrizol France "corresponden a la magnitud del desastre", dijo en el comunicado.

La explosión ocurrió en las primeras horas del 28 de septiembre, cuando los residentes locales fueron despertados por una serie de explosiones y una gran llamarada. Los bomberos lograron controlar el fuego después de 24 horas, pero el humo negro tóxico y el hollín permanecieron en los días siguientes y se extendieron por toda la región hasta Bélgica y los Países Bajos.


Escuelas y negocios fueron cerrados, y las autoridades prohibieron la cosecha de cultivos y la venta de productos de origen animal de la región en los días posteriores al incidente.



Ya está disponible en la página web la entrega número 9 del artículo "Seguridad Sabia" traducido por el CSP para el IChemE Safety Centre

En esta edición se muestran aprendizajes a partir de dos incidentes de Seguridad de Procesos relacionados con sistemas de permisos de trabajo y se dan recomendaciones valiosas para verificar nuestros sistemas desde el nivel gerencial hasta el nivel operativo.

www.csp-la.org/isc



CSB publica nueva animación en el 15vo aniversario de la explosión de la refinera Texas City de BP

25 DE MARZO 2020

US Chemical Safety and Hazard Identification Board (CSB) lanzó el 23 de marzo una animación actualizada para conmemorar el 15vo aniversario de la significativa liberación de hidrocarburos y su consiguiente explosión en la refinera Texas City de BP que mató a 15 personas e hirió a otras 180. La explosión masiva fue una investigación histórica para el CSB y reveló brechas de seguridad en las refineras de los EE. UU.

Al anunciar la nueva animación, la ejecutiva interina, Dra. Kristen Kulinowski, dijo: "Las lecciones aprendidas del evento BP Texas City resurgen quince años después. La animación más reciente de CSB actualiza y refresca la animación más vista del CSB sobre accidentes. Esperamos que esta nueva versión permita a más espectadores aprender de los hallazgos y recomendaciones emitidos por la junta que siguen siendo relevantes después de estos 15 años".



El incidente del 23 de marzo de 2005 fue el accidente de refinera más grave que ha sido investigado por el CSB, en este se encontraron deficiencias organizacionales y de seguridad en todos los niveles de la Corporación BP. El CSB publicó su informe final sobre el incidente en 2007, que se puede ver aquí: <https://www.csb.gov/bp-america-refinery-explosion/>

La investigación del CSB reveló una falta tanto de comprensión de la gestión corporativa como de compromiso con la seguridad. Como resultado de la investigación, existe un nuevo estándar de precaución para las juntas directivas corporativas y los CEO en todo el mundo, que exige el mismo nivel de escrutinio para el manejo de la seguridad de procesos como para la gestión financiera. Las juntas directivas de las compañías petroleras y químicas deberían examinar cada detalle de sus programas de seguridad de procesos para evitar futuras muertes y destrucción. El CSB continúa proporcionando informes, videos de seguridad y herramientas educativas para que la industria los utilice en el proceso de llevar el número de incidentes de seguridad de procesos a cero.

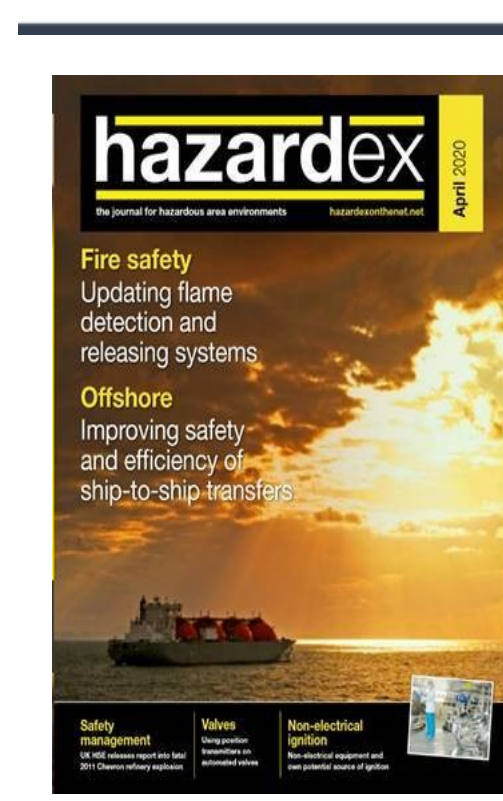


Refinera Texas City de BP – Imagen: CSB

BP vendió su refinera de Texas City a Marathon Petroleum por \$ 2.5 mil millones de dólares en 2013 como parte de su plan de desinversión para pagar la compensación en curso derivada del desastre de Deepwater Horizon del 2010.

El Consejo de Seguridad de Procesos ha realizado la traducción al español de este excelente video. Puede verlo en nuestra página:

<https://www.csp-la.org/videos-csp-la>



Ya está disponible la edición de Abril de la revista Hazardex con las noticias y hechos internacionales más importantes relacionados con la Seguridad de Procesos. En esta edición trae artículos interesantes como:

Seguridad Contra incendio

- Actualización de sistemas de detección de fuego y relevo

Offshore

- Mejorando la seguridad y la eficiencia de las transferencias entre buques tanque.

Sostenibilidad

- BP se retira de tres grandes grupos comerciales, incluyendo el "lobby" de refinación de E.U. por divergencia en políticas climáticas.

Integridad de activos

- Investigación revela que oleoductos y tuberías son los componentes más propensos a fallar en la industria de crudo y gas.

Lea la edición de esta publicación en idioma inglés en el siguiente enlace: <https://www.csp-la.org/recursos>

HSE del Reino Unido advierte a Ithaca Energy por exponer trabajadores a potencial atmósfera explosiva

26 DE MARZO 2020

UK Health & Safety Executive (HSE) hizo un llamado de atención al operador de petróleo y gas (Ithaca Energy) debido a que expuso a algunos trabajadores al riesgo de lesiones por incendio o explosión en uno de sus buques de almacenamiento en el Mar del Norte.

El HSE emitió una advertencia de mejora después de visitar la unidad de almacenamiento flotante (FSU) Alba entre el 14 y el 16 de enero. La advertencia indica que Ithaca no había demostrado "medidas apropiadas para evitar la formación de una atmósfera inflamable dentro de los tanques del carguero o las tuberías asociadas, exponiendo así al personal a bordo a riesgos de lesiones personales graves o incluso de muerte por incendio y explosión".



Imagen Representativa: Shutterstock

El inspector de HSE dijo que las tuberías del sistema abierto de drenajes peligrosos de la FSU Alba tenían problemas de integridad que crearon rutas potenciales para la entrada de oxígeno en los tanques a través de la tubería de drenaje. Además, no existían registros que confirmaran si había una atmósfera deficiente de oxígeno dentro de los tanques de carga.

Ithaca Energy tiene hasta el 14 de agosto para solucionar los problemas planteados en la notificación de mejora. Según The Energy Voice, un portavoz de Ithaca dijo que la compañía estaba tomando medidas inmediatas para rectificar las condiciones de seguridad en la FSU Alba.

Ithaca Energy es una compañía de petróleo y gas con operaciones de producción, desarrollo y exploración centradas en el Mar del Norte del Reino Unido. La compañía, fundada en 2004, es propiedad del Grupo Delek de Israel. Ithaca Energy se hizo cargo de la FSU Alba como parte de su compra por £ 1,6 mil millones de libras (\$ 2 mil millones de dólares) de los activos del Mar del Norte de Chevron en noviembre de 2019.

Lea la advertencia de mejora de HSE completa aquí: https://resources.hse.gov.uk/notices/notices/notice_details.asp?SF=CN&SV=310407791

Cinco personas sentenciadas a muerte por explosión de oleoducto en Egipto

30 DE MARZO 2020

Una Corte penal en Egipto sentenció a muerte a cinco personas por su participación en la explosión de un oleoducto que mató a nueve personas e hirió a 13. La explosión en noviembre de 2019 ocurrió cerca de Itay al-Baroud en la provincia nortea de Bahira, un pueblo ubicado a medio camino entre El Cairo y Alejandría. El oleoducto transporta petróleo entre las dos ciudades.

Cinco individuos más que estuvieron involucrados en el sifón ilegal de combustible del oleoducto recibieron 25 años de cárcel cada uno.



Imagen Representativa: Shutterstock

El grupo había alquilado una propiedad en octubre de 2019 que estaba situada al lado del oleoducto que se extiende entre El Cairo y Alejandría. Los hombres cavaron debajo del oleoducto e instalaron tuberías más pequeñas para robar el combustible.

El 13 de noviembre, el grupo rompió la tubería, causando una fuga y un incendio que causaron la muerte de nueve personas e hirieron a 13.